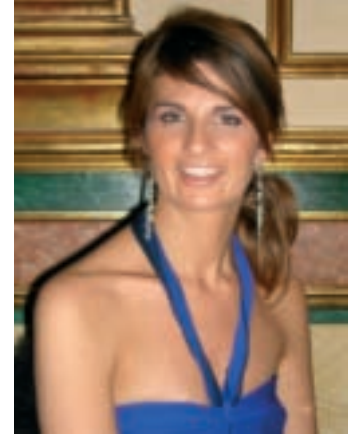




Alessia Benedetta Gelosa, co-founder of the Law Firm "LEge ARTis" in Milan. Principal area of interest: intellectual property rights. Mediator at the European Court Arbitration in Milan and at the Milan Account Board, head of the international relations office of the "Anti-counterfeit Studies Centre" in Milan, plus collaborator with several associations for the protection of brand and copyright.



Twenty Floors of Design

Designed and planned by Matteo Nunziati, Dubai's "PIER 24" tower.

the sectors where the city has channelled its development. In fact, the oil industry represents only 8% of Dubai's PIL. Specifically, the tourism-hotel sector offers prospects of exponential growth over the next few years especially as the estimated value of building projects under construction or planned for the future amounts to USD 220 billion. By 2018,

renowned spokesman. Moreover, it is extremely important to highlight that in the Arab Emirates a



passengers transiting to and from Dubai should rise to 60 million and the choice of hotels will be tripled (from the current 30,000 to 90,000 rooms) thereby raising quality standards: 5-star hotels will rise from 40 to 70-75%

new provision regulating the real estate sector and business law in favour of foreigners is under way. The favourable fiscal conditions (the collection of additional taxes over customs duty is not provided for, in fact there are no VAT nor



of the total. The Emirates is an important market outlet for Italy as exports there have grown constantly. In perspective, the hold that Italian products have remains assured by the demand for luxury and beauty for which "Made in Italy" is its influential and internationally

SAMPLE ARCHITECTURAL DRAWINGS OF A SKYSCRAPER, A LIVING ROOM AND OF THE RESTAURANT UNDER CONSTRUCTION IN DUBAI. RENDERING DI ESEMPIO DEL GRATTACIELO, DI UNA LIVING ROOM E DEL RISTORANTE IN COSTRUZIONE A DUBAI. Небоскреб, гостинная и ресторан в строительной фазе в Дубае.

Today, Dubai is "the right place to do business". Strategically placed between Europe, Asia and Africa, it is one of the most dynamic and cosmopolitan cities on the planet as well as being a commercial and financial centre on an international level. Business, finance, building and tourism are



quantity restrictions) complete a particularly promising economic scenario. The Milanese architect Matteo Nunziato designed the "PIER 24" tower, twenty floors of total Italian design and technology, as well as ecology and innovation. "PIER 24", inspired by vast Egyptian monuments and traditional Arab architecture, will be inaugurated in November 2007. Its innovative design, with clear references

to the past, presents an absolutely unique space. The project will realise 5-star apartments all of which will be completely furnished with "Made in Italy" products. Obviously, legally protecting all that is innovation and design (patents and model drawings) must keep up with new economic requirements of continuous development and growing international influence. Safeguarding "Made in Italy" not

only as a corporate asset, but also as a national one promises to be a stimulating challenge for the Italian legal system. Intellectual property rights in the Arab Emirates are currently protected by Federal Law n. 8 of 2002 and by Federal Law n. 17 of 2002, both signatories to the principle international treaties: WIPO Convention, Paris Convention, Berne Convention, TRIPS. In Italy, the Industrial Property Code.

ARCHITECTURAL DRAWINGS OF THE SWIMMING POOL, OF A BEDROOM AND OF ANOTHER SKYSCRAPER UNDER CONSTRUCTION IN DUBAI
 RENDERING DELLA PISCINA, DI UNA CAMERA DA LETTO E DI UN ALTRO GRATTACIELO IN COSTRUZIONE A DUBAI
 Бассейн и спальня другого небоскреба в строительной фазе в Дубае.

Venti piani di design

A Dubai la torre "PIER 24" disegnata e ideata da Matteo Nunziati.

Dubai, "the right place to do business", strategicamente collocata tra Europa, Asia e Africa, è oggi una delle città più dinamiche e cosmopolite del pianeta, nonché centro commerciale e finanziario a livello internazionale. Commercio, finanza, costruzioni e turismo sono i settori su cui la città ha puntato il proprio sviluppo: il settore petrolifero rappresenta infatti solo l'8% del PIL di Dubai. In particolare, il settore turistico-alberghiero offre prospettive di crescita esponenziali nei prossimi anni: il valore stimato dei progetti di costruzione in corso o futuri ammonta a 220 miliardi di USD. I transiti di passeggeri entro il 2018 saliranno a 60 milioni e l'offerta alberghiera verrà triplicata (dalle attuali 30.000 a 90.000 camere) elevandone lo standard qualitativo: gli hotel a 5 stelle passeranno dal 40 al 70-75% del totale. Per l'i-

talia, gli Emirati costituiscono un importante mercato di sbocco: le esportazioni hanno registrato una crescita costante. La tenuta dei prodotti italiani resta in prospettiva assicurata dalla presenza di una domanda caratterizzata dalla propensione al lusso e al "bello" di cui il "Made in Italy" è interprete autorevole e internazionalmente riconosciuto. Peraltro, è di assoluta importanza evidenziare che negli Emirati Arabi è in fieri una nuova disciplina normativa del settore immobiliare e del diritto d'impresa a favore dei cittadini stranieri: le favorevoli condizioni fiscali (non è prevista la riscossione di altre imposte in aggiunta al dazio doganale, non esistono infatti né IVA, né restrizioni quantitative) completano uno scenario economico particolarmente promettente. L'architetto milanese Matteo Nunziati ha ideato la torre "PIER 24":





THIS PAGE, GRUPPO FEG KITCHEN CUPBOARD, THE LOBBY BATHROOM, THE JACUZZI AND THE LOBBY. RIGHT PAGE, A HALLWAY, A RAPSSEL SINK AND FONTANA ARTE'S IVORY LAMP.

IN QUESTA PAGINA, MADIA DEL GRUPPO FEG, IL BAGNO DELLA LOBBY, LA JACUZZI E LA LOBBY. PAGINA A DESTRA, UN CORRIDOIO, UN LAVABO DI RAPSSEL E UNA LAMPADA IVORY DI FONTANA ARTE

На этой странице, туалет и jacuzzi Группы Feg. На странице справа, коридор, умывальник «Рапсел» и лампа «Айвори» от Фонтана Арте.



venti piani di design e tecnologia, ma anche ecologia ed innovazione tutte italiana. "PIER 24" – che ver-

rà inaugurata nel novembre 2007 - è ispirata ai vasti monumenti egiziani e alla tradizionale architettura araba. Il design è nuovo, ma con chiari riferimenti al passato, offrendo uno spazio assolutamente unico: il progetto porterà alla realizzazione di appartamenti a "5 stelle" tutti completamente arredati con prodotti "Made in Italy". E' evidente che la tutela giuridica di ciò che è innovazione e design (brevetti e disegni modelli) debba restare al passo con le nuove esigenze economiche in continua evoluzione e sempre di

respiro più internazionale. Per il mondo giuridico italiano si prospetta una stimolante sfida: tutelare il "Made in Italy" non solo come asset aziendale, ma anche come asset nazionale. I diritti di proprietà intellettuale negli Emirati Arabi sono ad oggi tutelati dalla legge federale n. 8 del 2002 e dalla legge federale n. 17 del 2002 ed essi sono firmatari dei principali trattati internazionali: WIPO Convention, Paris Convention, Berne Convention, TRIPS. In Italia è il Codice di Proprietà Industriale (D. Lgs. 10 febbraio 2005 n. 30) che regola il settore dei cosiddetti beni immateriali.

Двадцать этажей дизайна



Дубай. Башня "PIER 24", задуманная и спроектированная архитектором Маттео Нунциати.

Дубай, "the right place to do business", занимает стратегическую позицию между Европой, Азией и Африкой и на данный момент является одним из самых динамичных и космополитных

городов нашей планеты, а также и коммерческим и финансовым международным центром. Коммерция, финансы, строительство и туризм являются основными секторами, на которые поставлена ставка роста города в ближайшем будущем. Нефть составляет всего лишь 8 % ВВП Дубая. Ни более перспективным является сектор туризма, который по предположениям оценили, на базе текущих и будущих проектов, в 220 миллиардов долларов. Транзит пассажиров к 2018 году поднимется до 60 миллионов, а гостиничные услуги увеличатся в три раза (от 30.000 сегодня до 90.000 гостиничных номеров) поднимая одновременно и

стандарт качества. Пятизвездочные гостиницы увеличатся с 40 до 70-75 % от общего количества. Для Италии, Эмираты являются важным рынком сбыта, что подтверждается постоянным ростом экспорта. Итальянские продукты, можно сказать, застрахованы, т.к. спрос в основном, характеризуется тенденцией к красивым и люксовым продуктам, а здесь уж "Made in Italy" является признанным мировым лидером. Кстати, нужно выделить тот факт, что в Арабских Эмиратах находится в начальной стадии новая норматива в секторе недвижимости, которая идет на пользу иностранцам. Благоприятные фискальные условия (кроме таможенной



пошлины, не существуют других налогов, нет НДС, нет и других ограничений) завершают и так уже многообещающий экономический сценарий. Миланский архитектор **Маттео Нунциати** сделал проект башни “PIER 24”: двадцать этажей дизайна и технологии, где экология и нововведения – все итальянские. Торжественное открытие башни “PIER 24” будет в ноябре 2007. Сама башня выполнена в стиле египетских монументов, перемешанная с арабскими архитектурными традициями. Дизайн – новый, но с четким отголоском прошлого. В проекте предвидены 5-ти звездочные апартаменты, полностью обставленные продукцией “Made in Italy”. Как никогда очевиден тот факт,

что юридическая защита дизайна и нововведений не должна отставать от развития. Для итальянских правовых инстанций предстоит борьба по защите “Made in Italy” не только на уровне предприятий, но и на национальном уровне. В Эмиратах права на интеллектуальную собственность защищены федеральным законом п. 8, и п. 17, 2002-го года и входят в состав международных трактатов: WIPO Convention, Paris Convention, Berne Convention, TRIPS. В Италии – это Codice di Proprietà Industriale (D. Lgs. 10 febbraio 2005 n. 30) Кодекс Собственности Производства, который регламентирует сектор так называемых не- материальных ценностей.

Matteo Nunziati, an international career

Matteo Nunziati, born in Bologna in 1972, inaugurated his studio in Milan in 2000. Specialising in interior architecture and design, he collaborates with the most renowned companies for furniture, lighting and gift and fancy goods industry. He designs luxury hotels, wellness centres and spas. During 2005-2006, he developed two

tower hotel-residences in Dubai of 20 and 40 floors each, as well as designing the interiors of 50 villas. Since 2004, he teaches at the Domus Academy and collaborates with the Department of Industrial Design in Taipei, Taiwan and with the IDI Interior Design Institute in Milan.



Matteo Nunziati, un carriera internazionale

Matteo Nunziati, nato a Bologna nel 1972, nel 2000 apre uno studio a Milano, si occupa di architettura di interni e design collabora con importanti aziende del mobile, dell'illuminazione e dell'oggettistica. Progetta luxury hotels, wellness center e Spa: nel 2005-2006 realizza a Dubai due

hotel-residence in torri di 20 e 40 piani e disegna gli interni di 50 ville. Dal 2004 svolge attività didattica per Domus Academy, collabora con il Department of Industrial Design di Taipei, Taiwan e con l'IDI Interior Design Institute di Milano.



Международная карьера Маттео Нунциати.

Маттео Нунциати родился в Болонье в 1972 году, в 2000 году открыл дизайн -студию в Милане и начал сотрудничать с известными фабриками мебели, светотехники и побочных товаров. Сейчас он

проектирует люкс-гостиницы, центры здоровья и акционерные общества. В 2005-2006 успешно закончил работу над двумя гостиницами в Дубае, одна – двадцатипятиэтажная, другая – сорокаэтажная и создал 50 дизайн-

проектов интерьеров загородных домов. С 2004 года Нунциати преподает в Domus Academy, сотрудничает с Департаментом Индустриального Дизайна Тайпея, Тайвани и с IDI Interior Design Institute Милана.

